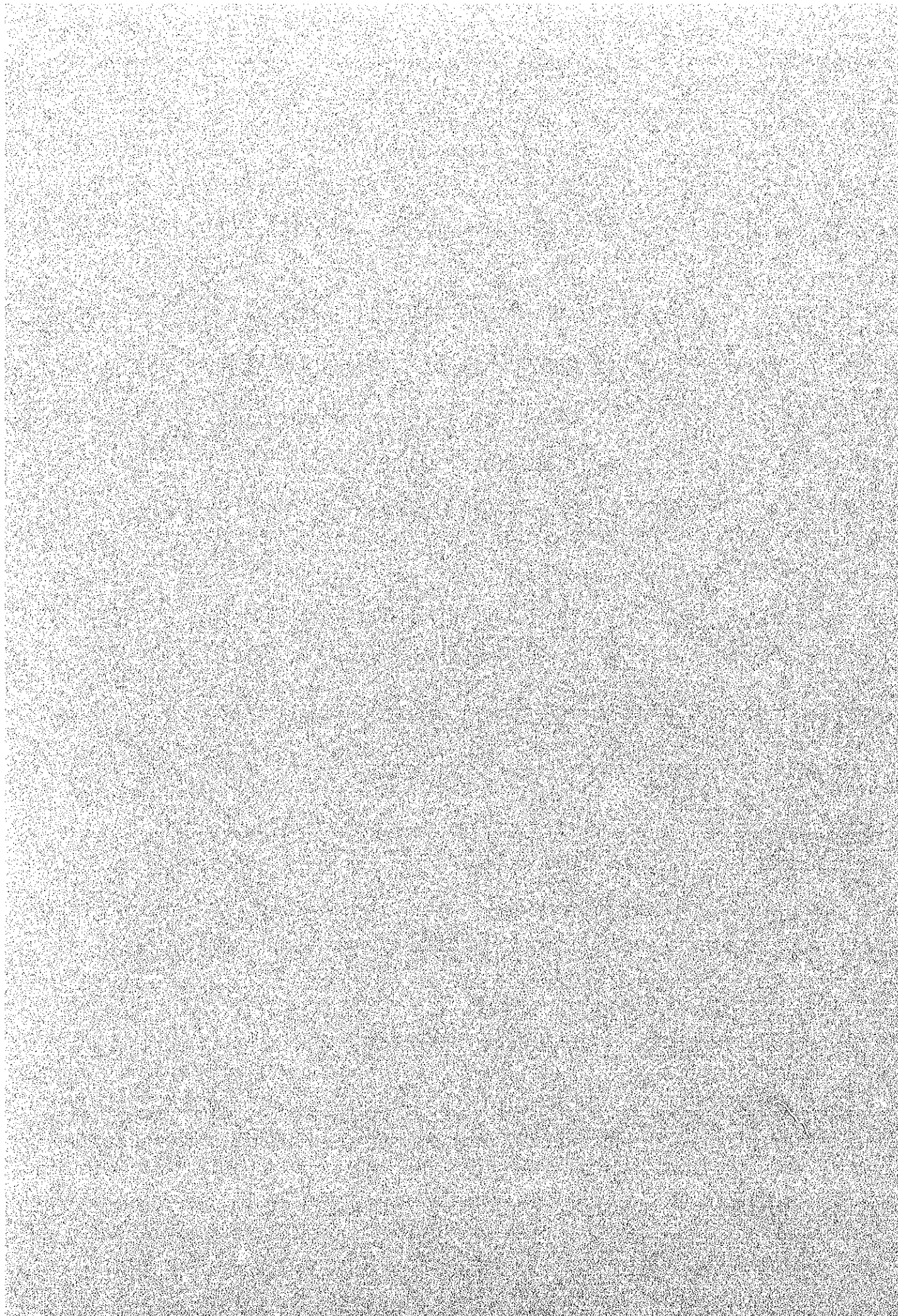


付 属 資 料 -F

関連資料 2. 価格調査

(I) 調査用資機材

(II) 各種価格



(I) 調査用資機材価格調査結果

計測機器

電磁流量計、音聴探査機、電気探査機、水位計、濁度計、BOD検査機器、COD検査機器等の計測機器に関しては市中で販売しておらず全て注文による輸入となるが、現在ベトナム国にあるこれらの機器のうち新しいものは海外援助の一環として海外から持ち込まれたものがほとんど全てであるためにその税額については不明である。他の国際機関では事前に関係省庁に輸入税免除の申請を申請し、許可を得た後、輸入を行っているようであるが、輸入税免除の許可を得るのに必要とされる期間は一定していないとのことである。

調査用車両

4WD、ロングサイズの車両を市中を購入した場合、輸入税、登録料等の関係で60,000-80,000US\$が必要となるため、他の国際機関およびカウンターパート機関からも日本からの持ち込みを強く薦められた。持ち込みの際は事前に各省庁の許可が必要で、通関手続には1カ月程度必要とのことである。

電話等

通常電話：

TUPWS担当官の話しでは開設費(350US\$)を含めて1,000US\$程度の資金が必要とのことであるが、別情報では、外国人事務所の場合、開設費が500US\$、市内電話代として20US\$/month(市街、国際電話は別)とのことである。使用料は所有者がベトナム人の場合、市内電話に関しては一律100,000VND/month。

開設依頼から使用可能になるまでに2週間程度の時間が必要である。

携帯電話：

TUPWS担当官の話しでは3,500-3,600US\$で開設可能とのことであるが、市中調査では機器をすでに所有している場合(ちなみにMotorola 7200で950US\$程度)回線開設費として200US\$の支払いが確認された時点で使用可能になるとのことである。なお、ドル払いの場合は小切手のみの受け付け。

ファクシミリ：

本体は市内ではほぼ日本と同価格で購入可能であるが担当部局から別許可が必要で、通常電話に比べて使用するまでに多少時間がかかる模様(Panasonic KX-F230が500US\$程度)。

トランシーバー：

他国からの持ち込みに関しては事前に内務省の許可が必要で、許可を得るまでに相当の時間がかかる模様。市中では販売していないが、在ベトナム日本大使館では所持している。

Computer, Printer

市内ではほぼ日本と同価格で購入可能であるがDos-V機が主流のようである。Softwareは日本から持ち込んだほうが確実。

エアコン

性能にもよるが市中ではほぼ日本と同価格の購入が可能である。

コピー機

性能にもよるが市中ではほぼ日本と同価格の購入が可能である。

ちなみに、リコーFT 5233 (本体のみ) の価格が2,500-2700US\$。

机、文具等

市中で調達可能である。おおむねの価格は以下の通り。

品名	単価	注文-入手までの期間	その他
事務机	250US\$程度	即日	シンガポール製
椅子	150US\$程度	即日	シンガポール製
会議用テーブル	350US\$程度	即日	シンガポール製
会議用テーブル椅子	70US\$程度	即日	シンガポール製
収納棚	200US\$程度	即日	シンガポール製
ドラフティング テーブル	注文輸入となる	不明	輸入税率150%
ドラフティング セット	注文輸入となる	不明	輸入税率150%

(II) 各種価格調査結果

人件費

社会主義国家のベトナムでは、ドイモイ政策に基づき、現在多くの国家所属機関を“Company”化すべく努力中であるが、基本的には本格調査団が雇用する人的資源はいずれかの機関に属する公務員であると考えられる。この際必要とされる賃金は“外国人のための短期契約制度によるベトナム人雇用条件（仮訳）”（市中本屋にあるとのことではあるが現在の所未発見）により体系化されているとの事である。インタビューを通じて入手した条件は以下の通りである。

1) Senior Enginner	by case
2) Engineer (大卒)	by case
3) Assistant Engineer	10-15US\$/day
4) Technician (職業訓練学校卒)	8US\$/day
5) Labor	3-4 US\$/day
6) Translator (英語からベトナム語)	3US\$/page(A4 size)
6') Translator (ベトナム語から英語)	6US\$/page(A4 size)
7) Interpreter (上級)	300US\$/month
8) Secretary	100-150US\$/month
9) Accountant	150-200US\$/month
10) Typist (英語に関する能力は不明)	70-100US\$/month
11) Draftsman	150-200US\$/month
12) Driver	100US\$/month
13) Watchman	50-100US\$/month
14) Office Maid	50-100US\$/month

ホテル料金 (シングル料金、除10%Tax)

-ハノイ ホテル	120-150US\$
-西湖リゼンシー	200-300US\$
-タイホー ホテル	60-100US\$
-タイロン ホテル	79-149US\$
-フンズン ホテル	40-60US\$

タクシー料金

-貸し切り (市内、8:00AM-5:00PM)	35-40US\$
-時間貸	5US\$/hour

- ガソリン 3,400 VND
- ディーゼル 2,800 VND

水道・電気料金

地域・対象により多少の差があるようであるが、おおむね以下の通りである。

Category	City water (m ³)	Electricity(kwh)
Foreign Company; Representative Office, Bank, Hotel, Restaurant	0.45US\$	0.08US\$
JV Company (Contract in Foreign Currency)	0.3 US\$	0.08US\$
Domestic Company(Export)	0.2 US\$	0.08US\$
Domestic Company (Manufacturers & Public Company)	1500 VND	480 VND
Domestic Company (Services, Restaurant, Hotel)	3000 VND	750 VND
Inhabitants	850 VND	450 VND

コピー料金

市内各所にコピー店が多数あるが、現在の所カラーコピーが出来る店はない。

- 上質紙 300 VND/A4 sheet
- 普通紙 200 VND/A4 sheet
- コピー用紙 7.5 US\$/A4 500 sheets

写真料金

- フィルム 27,000 VND (36枚取)
- 現像・焼き付け 40,000 VND (同上)

**** 外貨交換率：1US\$=11,000 VND、1995年1月現在****

[The page contains extremely faint and illegible text, likely due to low contrast or a very light scan. The text is arranged in several paragraphs, but the individual words and sentences cannot be discerned.]

JICA

LIB